



A2

Guía del examen





Índice

Introducción	3
1. El Instituto Cervantes y el sistema de exámenes DELE	4
2. El examen DELE A2	6
Estructura del examen.....	6
Contenido del examen.....	7
Norma lingüística	7
3. La prueba de Comprensión de lectura	8
Descripción general.....	8
Descripción de las tareas	9
4. La prueba de Comprensión auditiva.....	11
Descripción general.....	11
Descripción de las tareas	11
5. La prueba de Expresión e interacción escritas	14
Descripción general.....	14
Descripción de las tareas	14
Escala de calificación de la prueba de Expresión e interacción escritas	15
Muestras de producciones escritas de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto)	19
6. La prueba de Expresión e interacción orales.....	23
Descripción general.....	23
Descripción de las tareas	23
Escala de calificación de la prueba de Expresión e interacción orales.....	25
Muestras de producciones orales de banda 1 (No apto) y banda 2 (apto).....	28
7. El sistema de calificación del examen.....	31
Proceso de calificación	31
Pruebas de comprensión	31
Pruebas de expresión e interacción	31
Calificación del examen	32
Notificación de las calificaciones	32
Revisión de la calificación y reclamación.....	33
Glosario	34
Información adicional	36



Introducción

Esta guía va dirigida a profesionales de la enseñanza de ELE, a creadores y editores de materiales didácticos, a autoridades académicas y a otras agencias educativas. Ha sido concebida como una herramienta para facilitar el conocimiento del examen conducente a la obtención del Diploma de español nivel A2. Contiene información técnica sobre las diferentes pruebas de que consta el examen, su estructura y administración, y los sistemas de calificación empleados.

La guía no está pensada como herramienta de autoestudio. Tampoco ofrece pautas ni proporciona asesoramiento sobre cómo preparar a candidatos al examen DELE A2 para afrontar el examen, sino que pretende ser un instrumento de divulgación y de apoyo a la labor de cuantos profesionales se dedican a diferentes contextos del sector ELE. En futuras ediciones, no obstante, se pretende ir incorporando información y aportaciones de los usuarios que complementen adecuadamente los actuales contenidos para dotar a la guía de una vertiente más práctica.

Esta guía está disponible únicamente en soporte electrónico (archivo pdf) y contiene enlaces que dirigen a los usuarios a documentos relevantes a los que se hace referencia en el texto y a muestras de examen o de producciones de candidatos.

1. El Instituto Cervantes y el sistema de exámenes DELE

Los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) son títulos oficiales que acreditan el grado de competencia y dominio del idioma español. Fueron creados en 1988 en el marco de las diversas acciones promovidas para difundir el español e incrementar la presencia de la cultura en español en el exterior. Los DELE se encuentran regulados por los Reales Decretos [1137/2002](#) de 31 de octubre y [264/2008](#) de 22 de febrero.

El Instituto Cervantes expide los diplomas en nombre del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y tiene encomendadas las competencias relativas a la dirección académica, administrativa y económica de los diplomas. La Universidad de Salamanca colabora con el Instituto Cervantes en la elaboración de las formas de examen y en la calificación de las pruebas.

El Instituto Cervantes establece un sistema de certificación ordenado en seis niveles, conforme a los que el Consejo de Europa propone en el [Marco común europeo de referencia para las lenguas \(MCER\)](#):

- Diploma de español nivel A1
- Diploma de español nivel A2
- Diploma de español nivel B1
- Diploma de español nivel B2
- Diploma de español nivel C1
- Diploma de español nivel C2

Los distintos diplomas acreditan los siguientes niveles de competencia lingüística:

El Diploma de español **nivel A1** acredita la competencia lingüística suficiente para comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente en cualquier lugar del mundo hispanohablante, encaminadas a satisfacer necesidades inmediatas; para pedir y dar información personal básica sobre sí mismo y sobre su vida diaria y para interactuar de forma elemental con hablantes, siempre que estos hablen despacio y con claridad y estén dispuestos a cooperar.

El Diploma de español **nivel A2** acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso frecuente, relacionadas casi siempre con áreas de experiencia que le sean especialmente relevantes por su inmediatez (información básica sobre sí mismo y sobre su familia, compras y lugares de interés, ocupaciones, etc.); para realizar intercambios comunicativos sencillos y directos sobre aspectos conocidos o habituales y para describir en términos sencillos aspectos de su pasado y de su entorno, así como para satisfacer cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

El Diploma de español **nivel B1** acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender los puntos principales de textos orales y escritos en variedades normalizadas de la lengua y que no sean excesivamente localizadas, siempre que versen sobre asuntos conocidos, ya sean estos relacionados con el trabajo, el estudio o la vida cotidiana; para desenvolverse en la mayoría de las situaciones y contextos en que se inscriben estos ámbitos de uso y para producir asimismo textos sencillos y coherentes sobre temas conocidos o que sean de interés personal, tales como la descripción de experiencias, acontecimientos, deseos, planes y aspiraciones o la expresión de opiniones.

El Diploma de español **nivel B2** acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender lo esencial de textos orales y escritos complejos, incluso aunque versen sobre temas abstractos, se presenten en diversas variedades del español o tengan un carácter técnico, principalmente si tratan sobre áreas de conocimiento especializado a las que se ha tenido acceso; para interactuar con todo tipo de hablantes con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, de modo que la comunicación no suponga esfuerzos por parte de ningún interlocutor, y para producir textos claros y detallados sobre asuntos diversos, incluidos los que suponen análisis dialéctico, debate o defensa de un punto de vista.

El Diploma de español **nivel C1** acredita la capacidad del usuario de la lengua para desenvolverse con soltura al procesar una amplia variedad de textos orales y escritos de cierta extensión en cualquier variante de la lengua, reconociendo incluso en ellos sentidos implícitos, actitudes o intenciones; para expresarse con fluidez, espontaneidad y sin esfuerzo aparente; para encontrar siempre la expresión adecuada a la situación y al contexto ya se encuentre este enmarcado en el ámbito social, laboral o académico, y por tanto para utilizar el idioma con flexibilidad y eficacia, demostrando un uso correcto en la elaboración de textos complejos y en el uso de los mecanismos de organización y cohesión que permiten articularlos.

El Diploma de español **nivel C2** acredita la capacidad del usuario de la lengua para desenvolverse en cualquier situación en la que se requiera comprender prácticamente todo lo que se oye o se lee, independientemente de la extensión de los textos, de su complejidad o grado de abstracción, del grado de familiarización con los temas que tratan, de la variedad de la lengua que empleen o de la necesidad de realizar inferencias u otras operaciones para conocer su contenido; para expresarse de forma espontánea con gran fluidez y una enorme precisión semántica y gramatical, lo que permite diferenciar matices de significado incluso en ámbitos académicos y laborales con un alto grado de especialización y de complejidad.

Los candidatos pueden inscribirse en cualquiera de los exámenes DELE sin necesidad de estar en posesión de ninguna certificación de dominio lingüístico ni haber realizado ningún examen DELE de nivel inferior previamente.

2. El examen DELE A2

El objetivo del examen DELE A2 es determinar si el grado de competencia lingüística general en lengua española de los candidatos se corresponde con el nivel A2 del *Marco común europeo de referencia*, sin tener en consideración el modo en que la lengua haya sido estudiada o adquirida. De ser así, se emite el certificado correspondiente.

Estructura del examen

La estructura del examen DELE A2 es la siguiente:

Pruebas y duración	Estructura	Ponderación
Prueba 1: Comprensión de lectura		
60 minutos 5 tareas 30 ítems	Tarea 1 (7 ítems) Tarea 4 (6 ítems) Tarea 2 (5 ítems) Tarea 5 (6 ítems) Tarea 3 (6 ítems)	25%
Prueba 2: Comprensión auditiva		
35 minutos 5 tareas 30 ítems	Tarea 1 (7 ítems) Tarea 4 (6 ítems) Tarea 2 (6 ítems) Tarea 5 (5 ítems) Tarea 3 (6 ítems)	25%
Prueba 3: Expresión e interacción escritas		
50 minutos 3 tareas	Tarea 1. Interacción escrita Tarea 2. Interacción escrita Tarea 3. Expresión escrita	25%
Prueba 4: Expresión e interacción orales		
15 minutos (preparación: 15 minutos) 4 tareas	Tarea 1. Exposición de un tema Tarea 2. Descripción de una fotografía Tarea 3. Diálogo en situación simulada Tarea 4. Conversación para llegar a un acuerdo	25%

Contenido del examen

El examen DELE A2 evalúa, por medio de distintas pruebas y una serie de tareas, conocimientos y destrezas en diferentes actividades comunicativas de la lengua: la comprensión, la expresión y la interacción, contextualizadas en los ámbitos personal, público, educativo y profesional.

El repertorio de contenidos lingüísticos que pueden ser incluidos en el examen DELE A2 se recoge en el documento [Niveles de referencia para el español \(NRE\)](#), desarrollado por el Instituto Cervantes a partir de las escalas de descriptores que proporciona el MCER. En los NRE se proporciona una serie de inventarios de material lingüístico que el candidato habría de ser capaz de manejar, de forma productiva o receptiva, para situarse en dicho nivel de competencia lingüística en español.

Las competencias comunicativas de la lengua que recogen los contenidos del examen DELE A2 se desglosan en los NRE en componentes e inventarios de la siguiente forma:

Componente gramatical

- [Gramática](#)
- [Pronunciación y prosodia](#)
- [Ortografía](#)

Componente pragmático-discursivo

- [Funciones](#)
- [Tácticas y estrategias pragmáticas](#)
- [Géneros discursivos y productos textuales](#)

Componente nocional

- [Nociones generales](#)
- [Nociones específicas](#)

Norma lingüística

En los textos de entrada —tanto orales como escritos— utilizados en el examen DELE A2 se emplean textos de diversas fuentes y de variedades del español peninsular contemporáneo. En los textos que produce el candidato, será considerada válida toda norma lingüística hispánica seguida coherentemente y respaldada por grupos amplios de hablantes cultos.

3. La prueba de Comprensión de lectura

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de cinco tareas con ítems discretos de respuesta preseleccionada y una serie de textos que acompañan a la tarea de comprensión. Alguna tarea puede incluir, en vez de un solo texto, varios fragmentos o microdiálogos.
Duración:	60 minutos.
N.º de tareas:	5.
N.º de ítems:	30.
Formato de las tareas:	Ítems de respuesta preseleccionada: selección múltiple (con tres opciones de respuesta) y correspondencias (relacionar textos con enunciados sencillos).
Tipo de textos:	Los textos de lectura son textos auténticos, adaptados cuando es necesario para que la mayoría de las estructuras gramaticales y vocabulario sean accesibles a los candidatos de este nivel.
Extensión total de los textos:	Entre 1530 y 1920 palabras.
Formato de la respuesta:	Los candidatos disponen de una Hoja de respuestas separada en la que deben marcar la casilla correspondiente a su respuesta.
Calificación:	Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos. No se penalizan las respuestas incorrectas.
Administración:	La prueba de Comprensión de lectura se presenta junto con la prueba de Comprensión auditiva en un único cuadernillo donde aparecen los textos y las preguntas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en relacionar diez textos con siete enunciados breves.
N.º de ítems:	7.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para comprender instrucciones, avisos, indicaciones o normas, breves y sencillos, sobre seguridad, restricciones horarias de acceso o de uso de instalaciones o establecimientos, precauciones de uso o de consumo, modos de funcionamiento, direcciones, modalidades de pago, etc., para: utilizar servicios (financieros, centros de salud, centros comerciales, estaciones de transporte, etc.); emplear máquinas instaladas en lugares públicos (cajeros automáticos, expendedoras de billetes o cambio, extintores de incendios, etc.); encontrar lugares; consumir productos; activar o mantener aparatos; reaccionar ante emergencias; etc.
Tipo de textos:	Textos breves y sencillos que contienen normas, instrucciones, avisos o indicaciones y que aparecen en etiquetas o prospectos, carteles o tabloneros, catálogos o folletos, señales o avisos, etc., presentados en el formato del género al que pertenecen y con el apoyo gráfico que los caracteriza.
Extensión de los textos:	Entre 30 y 40 palabras cada uno.

Tarea 2	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en leer un texto y contestar a las cinco preguntas de selección múltiple, eligiendo una de las tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	5.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para extraer la idea principal e identificar información específica, sencilla y de carácter previsible, en textos epistolares breves, de uso habitual, que traten sobre temas del entorno próximo al candidato o sobre aspectos prácticos de la vida cotidiana.
Tipo de textos:	Tipos básicos de cartas personales, correos electrónicos o faxes (presentación, agradecimiento, excusa, invitación, experiencias, etc.); textos epistolares de uso habitual (solicitud de información sencilla, reservas o confirmaciones, acuses de recibo, petición de aclaraciones sobre aspectos concretos como plazos, horarios, modalidades de pago, etc.).
Extensión de los textos:	Entre 220 y 250 palabras.

Tarea 3	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en leer seis textos y contestar a una pregunta sobre cada uno, seleccionando una de las tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para extraer las ideas relevantes e identificar información específica, concisa y explícita, de carácter previsible, de textos breves y sencillos, extraídos de fuentes informativas o promocionales.
Tipo de textos:	Textos adaptados de material informativo o promocional: artículos muy breves y sencillos de revistas o periódicos, anuncios o avisos, por ejemplo, de actos y acontecimientos, convocatorias, folletos y anuncios publicitarios, blogs y foros de Internet.
Extensión de los textos:	Entre 50 y 70 palabras cada uno.
Tarea 4	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en relacionar nueve textos con seis enunciados breves.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para extraer información específica y predecible contenida en material escrito de uso habitual de tipo informativo o descriptivo, que trate sobre aspectos prácticos de la vida cotidiana o áreas de necesidad inmediata.
Tipo de textos:	Textos en línea o en papel que contienen carteleras de espectáculos, guías urbanas o de ocio, folletos y catálogos informativos o publicitarios (información turística, inmobiliaria, productos de consumo habitual, etc.), información meteorológica, horóscopos, cartas y menús de restaurantes, recetas de cocina, programaciones de radio y televisión, ofertas de trabajo, etc.
Extensión de los textos:	Entre 40 y 50 palabras cada uno.
Tarea 5	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en leer un texto y contestar a las seis preguntas de selección múltiple, eligiendo una de las tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para extraer la idea general y las ideas esenciales de narraciones breves y sencillas o biografías y para identificar la idea general y los cambios de tema en noticias breves y sencillas, muy estructuradas, sobre acontecimientos previsible.
Tipo de textos:	Reseñas biográficas sobre autores, ponentes, premiados, personajes de actualidad en todo tipo de publicaciones; diarios, entradas de blog; cuentos; noticias de actualidad de periódicos y revistas en línea o en papel; textos informativos sobre la historia de personajes, lugares y acontecimientos en guías de viaje, etc.
Extensión de los textos:	Entre 350 y 400 palabras.

4. La prueba de Comprensión auditiva

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de cinco tareas con ítems discretos de respuesta preseleccionada y una serie de textos que acompañan a la tarea de comprensión. Alguna tarea puede incluir, en vez de un solo texto, varios fragmentos o microdiálogos.
Duración:	40 minutos.
N.º de tareas:	5.
N.º de ítems:	30.
Formato de las tareas:	Ítems de respuesta preseleccionada: selección múltiple (con tres opciones de respuesta) y correspondencias (relacionar textos o imágenes con enunciados sencillos).
Tipo de textos:	Los textos están grabados en un estudio para simular el lenguaje hablado real. Los textos orales son auténticos, adaptados cuando es necesario para que la mayoría de las estructuras gramaticales y vocabulario sean accesibles a los candidatos de este nivel.
Extensión total de los textos:	Entre 1130 y 1350 palabras.
Formato de la respuesta:	Los candidatos disponen de una Hoja de respuestas separada en la que deben marcar la casilla correspondiente a su respuesta.
Calificación:	Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos. No se penalizan las respuestas incorrectas.
Administración:	La prueba de Comprensión auditiva se presenta junto con la prueba de Comprensión de lectura en un único cuadernillo donde aparecen las instrucciones y las preguntas de cada tarea. Las instrucciones a los candidatos en la grabación son las mismas que las instrucciones que aparecen en el cuadernillo de examen. Los textos orales están grabados en un CD y cada uno se reproduce dos veces. Hay pausas antes y después de las audiciones para que los candidatos puedan leer las preguntas y escribir sus respuestas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar siete anuncios radiofónicos y responder a una pregunta de selección múltiple sobre cada uno de ellos, seleccionando una de las tres opciones de respuesta.

N.º de ítems:	7.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para captar la idea general de titulares o cortos radiofónicos breves, de tipo informativo o promocional, emitidos a velocidad lenta y articulados con claridad.
Tipo de textos:	Titulares o cortes radiofónicos breves: anuncios publicitarios, información sobre eventos o acontecimientos como estrenos, periodo de ofertas, convocatorias, etc.
Extensión de los textos:	Entre 50 y 60 palabras cada uno.
Tarea 2	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar un texto y contestar a las seis preguntas de selección múltiple, eligiendo una de las tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para captar la idea general y los cambios de tema, en noticias radiofónicas o fragmentos breves y sencillos, de contenido previsible, y muy estructurados.
Tipo de textos:	Noticias o cortes de extensión media y estructura sencilla, muy estructurados, en formato radiofónico, que tratan aspectos cotidianos y previsibles.
Extensión de los textos:	Entre 220 y 250 palabras.
Tarea 3	
Formato de la tarea:	La tarea consiste escuchar seis mensajes y relacionarlos con nueve enunciados sencillos.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para extraer la información esencial contenida en material grabado o megafonía, emitido a velocidad lenta y articulado con claridad, de contenido previsible, relacionado con asuntos prácticos de la vida cotidiana o áreas de necesidad inmediata.
Tipo de textos:	Avisos, instrucciones o material publicitario o promocional, grabado o emitido por megafonía, en centros comerciales o estaciones de transporte, locales públicos, etc., libre de distorsiones o ruidos ambientales, de contenido previsible y de uso muy cotidiano: información horaria, precios u ofertas, turnos de espera, advertencias sobre retrasos o precauciones de seguridad, etc. Mensajes de contestadores automáticos, breves y sencillos, transmitidos a velocidad lenta y articulación clara, que traten sobre asuntos prácticos de la vida cotidiana (citas, avisos, peticiones sencillas, etc.).
Extensión de los textos:	Entre 30 y 40 palabras cada uno.

Tarea 4	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar una conversación y contestar a las seis preguntas de selección múltiple, eligiendo una de las tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para comprender la información general y extraer datos específicos sencillos (horarios, precios, lugares, fechas) de conversaciones telefónicas de carácter transaccional, de contenido previsible y muy estructurado.
Tipo de textos:	Conversaciones entre dos personas (hombre-mujer), articuladas con claridad y lentitud, en las que se realiza un intercambio de información básica sobre características muy generales de productos o servicios, condiciones muy básicas de compra y uso de servicios, horarios, ubicación, precios y modalidades de pago, pasos que se deben seguir, documentación involucrada; preguntas o peticiones y respuestas implicadas en la realización de trámites muy básicos y cotidianos: información personal, documentación etc.; comunicaciones breves y básicas de opiniones y sobre eventuales fallos o anomalías y disconformidades con relación a un producto adquirido o con un servicio utilizado.
Extensión de los textos:	Entre 180 y 220 palabras.

Tarea 5	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar una conversación y relacionar cinco enunciados sencillos sobre los temas tratados con ocho imágenes.
N.º de ítems:	5.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para captar la idea principal, la situación y los cambios de tema o subtemas en conversaciones informales de carácter predecible sobre aspectos de la vida cotidiana.
Tipo de textos:	Conversaciones entre dos personas (hombre-mujer) articuladas con claridad y lentitud, en las que se realiza un intercambio sencillo y directo de información personal o sobre noticias o aspectos relevantes de la vida cotidiana (actividad académica o profesional, lugar de residencia o empleo, actividades cotidianas o planes y proyectos inmediatos, etc.); ofrecimientos o sugerencias; concertar citas y encuentros y reaccionar y responder a ellos.
Extensión de los textos:	Entre 200 y 220 palabras.

5. La prueba de Expresión e interacción escritas

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de tres tareas: dos de interacción y una de expresión.
Duración:	50 minutos.
N.º de tareas:	3.
Extensión total de los textos:	Entre 170 y 200 palabras.
Formato de la respuesta:	El candidato debe escribir los textos que se le piden en el espacio reservado para cada tarea en el cuadernillo correspondiente.
Calificación:	Se otorga una calificación holística y una calificación analítica a la actuación del candidato en cada una de las tareas. La calificación holística supone un 40 % de la calificación final y la calificación analítica el 60% restante. En la calificación analítica, las tres tareas se ponderan de la siguiente manera: Tarea 1 (17%), Tarea 2 (33%) y Tarea 3 (50%).
Administración:	La prueba de Expresión e interacción escritas se presenta en un único cuadernillo donde aparecen las tareas y en el que se deben redactar las respuestas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en completar campos abiertos de formularios, fichas o encuestas, o espacios para comentarios en foros virtuales (blogs, noticias, etc.), en los que se introduce información concreta basada en el texto de entrada.
Extensión del texto:	Entre 30 y 40 palabras.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para: intercambiar información personal sencilla, relativa al entorno próximo o a asuntos cotidianos (hábitos, deseos, gustos, preferencias, etc.); intercambiar información breve y sencilla con asuntos prácticos de la vida cotidiana: confirmaciones, reservas, citas, disculpas, etc.; escribir oraciones breves y básicas para hacer descripciones, a través de listas de elementos muy sencillos, sobre objetos, lugares o personas, o acciones muy sencillas.
Tipo de textos:	Impreso, solicitud, campo de comentarios (foros, noticias, etc.), en soporte electrónico o tradicional, con apoyo gráfico o escrito (pautas que el candidato debe seguir).

Tarea 2	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en redactar un texto epistolar en el ámbito personal: una nota, una postal, un mensaje, un correo electrónico o una carta breve.
Extensión del texto:	Entre 70 y 80 palabras.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para intercambiar por escrito, a través de postales, cartas, notas, mensajes o correos electrónicos, información del entorno personal, relativa a asuntos cotidianos: actividad académica o profesional actual o del pasado, lugar de trabajo o estudios, residencia temporal o permanente, condiciones de vida, estado general de las cosas, experiencias de estudio o de trabajo, etc.
Tipo de textos:	Texto al que el candidato debe referirse en su respuesta, presentado en el formato del género al que pertenece: carta, nota, mensaje, invitación o correo electrónico, con apoyo escrito (pautas que el candidato debe seguir).

Tarea 3	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en redactar una composición breve: descripción, narración, entrada en un diario, biografía real o imaginaria, a partir de los datos que se proporcionen.
Extensión del texto:	Entre 70 y 80 palabras.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para redactar textos descriptivos o narrativos, a partir de los datos que se proporcionan.
Tipo de textos:	Información sobre el contenido del texto de salida y estímulo gráfico o escrito (información clara y muy sencilla, proporcionada en forma de diagramas, mapas, tablas, gráficos, iconos, etc., relativa al contenido del texto: datos sobre población, lenguas habladas en una determinada área, hábitos y costumbres, etc.; datos para la confección de una biografía, etc.), que ayude a acotar y contextualizar el texto.

Escalas de calificación de la prueba de Expresión e interacción escritas

Para la calificación de la prueba de Expresión e interacción escritas se usan una escala analítica con dos categorías y una escala holística, que constan respectivamente de cuatro bandas ordinales que se extienden en un rango único que va de 0 a 3 puntos. A cada una de las bandas corresponde un único descriptor ilustrativo con el que se compara la actuación del candidato. En ambos instrumentos, la banda que se califica con 2 puntos es el equivalente a la descripción del nivel A2 (Plataforma) del *Marco común europeo de referencia*. El valor 3 supone una consecución sobrada del nivel. El valor

1 supone la no consecución del nivel a la vista de las respuestas. El valor 0 supone que la prueba está en blanco, que no sigue los puntos de orientación dados, que el candidato escribe información irrelevante que no se ajusta al objetivo planteado, o que el texto es ilegible.

DELE A2. Expresión e interacción escritas - Escala analítica	
Adecuación al género discursivo y coherencia	
3	<p>Escribe textos descriptivos o narrativos ordenados mediante una secuencia lineal de elementos sencillos, utilizando organizadores de la información (<i>primero, luego, después</i>) y los conectores básicos más frecuentes (<i>y, también, por eso, entonces, pero...</i>). Utiliza de forma adecuada los signos de puntuación.</p> <p>Respeto las convenciones de género básicas (inicio y cierre del texto...) en cartas, mensajes, notas..., y utiliza las fórmulas básicas de cortesía (saludo, despedida...). El resultado final es un texto sencillo y cohesionado.</p>
2	<p>Realiza descripciones y narraciones muy breves y básicas, sobre su entorno más inmediato o aspectos de la vida cotidiana (lugares, personas, entidades y objetos), enlazando palabras con conectores muy sencillos y básicos (<i>y, pero, porque</i>).</p> <p>Redacta cartas, mensajes y notas sencillas y breves sobre áreas de necesidad inmediata o para transmitir información personal muy básica, utilizando los exponentes funcionales más frecuentes, normas de cortesía elementales o fórmulas de saludo y tratamiento (<i>muchas gracias; hola, ¿cómo estás?</i>), aunque con vacilaciones. Puede faltarle algún detalle importante.</p> <p>En los textos más largos pueden producirse errores: uso indebido de elementos de referencia (<i>llevar/traer</i>), elección indebida de deícticos, vacilación en el uso de los signos de puntuación y falta de organización del texto, que hacen necesaria una relectura para su comprensión, aunque logra su objetivo.</p>
1	<p>El texto producido se limita a una serie de frases sencillas aisladas sobre sí mismo y sobre otras personas o temas de su entorno más próximo. En algunos casos, la información aparece desordenada o incompleta, lo que obliga a una relectura para su comprensión.</p> <p>Utiliza fórmulas más sencillas y cotidianas relativas a saludos, despedidas, presentaciones y expresiones del tipo <i>por favor, gracias, lo siento...</i>, que adapta al discurso con errores importantes de formulación.</p> <p>Hay errores de registro y faltan detalles importantes.</p>
0	<p>El texto no se corresponde en registro, estilo o estructura a la situación planteada ni sigue las pautas dadas. El grado de formalidad, el tono, el nivel de detalle o el léxico no son adecuados para el contexto.</p> <p>Los textos no mantienen una estructura organizada que permita seguir los razonamientos del candidato. En textos creativos, el estilo es inapropiado y no se siguen las indicaciones dadas. En cartas e informes, no se incluye la información necesaria o no hay un orden claro.</p>

DELE A2. Expresión e interacción escritas - Escala analítica	
Corrección y alcance	
3	<p>Muestra un control razonable de elementos lingüísticos básicos y estructuras habituales: distinción <i>ser</i> y <i>estar</i> (usos básicos), oraciones interrogativas y exclamativas, imperativo afirmativo y negativo, uso de las perífrasis verbales más frecuentes..., que utiliza para satisfacer necesidades inmediatas y en temas predecibles o de interés personal.</p> <p>Puede producirse algún error en la ortografía de las palabras (tildes en el vocabulario frecuente, abreviaturas...) pero que no interfiere en la transmisión de la idea principal del texto.</p> <p>Domina el vocabulario básico suficiente para desenvolverse con bastante precisión en intercambios cotidianos próximos a su entorno más inmediato. Esto le permite solicitar información, hacer valoraciones, expresar deseos, dar instrucciones. Puede cometer errores si utiliza estructuras o vocabulario más complejo.</p>
2	<p>Utiliza correctamente estructuras gramaticales sencillas pero sistemáticamente comete errores básicos y predecibles en este nivel: vacilación en el uso de <i>ser/estar/haber</i>, errores en las formas de los tiempos verbales regulares e irregulares, confusiones con los pronombres y adjetivos indefinidos, en las concordancias de sujeto-verbo o nombre-adyacentes... Sin embargo, suele entenderse lo que quiere transmitir siempre que el mensaje esté relacionado con una situación comunicativa frecuente.</p> <p>Tiene un repertorio limitado de exponentes lingüísticos, que utiliza para transmitir información básica en situaciones que respondan a necesidades muy concretas y cotidianas: pedir objetos, dar información personal, decir que le duele algo... Presenta ciertas imprecisiones que no afectan a la comunicación.</p>
1	<p>Muestra un control limitado de algunas estructuras gramaticales muy básicas y sencillas (<i>estar+gerundio, gustar+infinitivo...</i>) o frases cortas construidas básicamente en presente de indicativo, previamente memorizadas, relativas a necesidades básicas e inmediatas.</p> <p>Comete abundantes errores gramaticales y ortográficos (concordancias, error en la elección de la persona del verbo), que dificultan la comprensión del mensaje y que hacen que el texto sea incomprensible.</p> <p>Utiliza un repertorio de palabras muy básicas y frases aisladas que no es suficiente para transmitir la información requerida ni para que se produzca la comunicación. Constantes imprecisiones léxicas e interferencias de otras lenguas</p>
0	<p>Utiliza frases aisladas y palabras sin sentido. El texto producido presenta numerosos errores que hacen imposible su interpretación.</p>

DELE A2. Expresión e interacción escritas - Escala holística	
3	<p>Aporta a la información requerida algunos detalles que hacen que la organización y formulación del mensaje cumplan sobradamente con los objetivos comunicativos planteados. Se ajusta a la extensión y desarrolla con eficacia los puntos dados transmitiendo el mensaje con cierta precisión.</p> <p>Utiliza un repertorio lingüístico básico, suficiente para expresarse sobre situaciones cotidianas y temas de su interés. A pesar de algunos errores, construye oraciones sencillas y breves, con palabras clave en un discurso comprensible y claro.</p>
2	<p>Aporta la información requerida de forma comprensible y logra transmitir los mensajes. Se expresa de manera sencilla en intercambios de información en temas conocidos y cotidianos.</p> <p>Utiliza un repertorio lingüístico limitado compuesto por estructuras sintácticas y expresiones memorizadas en un discurso con errores elementales de concordancia, morfemas, etc., que dificultan la comprensión pero que dejan clara la idea general.</p> <p>Sigue la gran mayoría de los puntos de orientación dados, aunque alguno no esté lo suficientemente desarrollado.</p>
1	<p>Aporta solo algunos datos que resultan insuficientes para transmitir los mensajes. El escrito se limita a una serie de oraciones muy breves, simples, en un discurso desorganizado y con errores abundantes que dificultan la comprensión del mensaje.</p>
0	<p>El texto es comprensible, pero no proporciona la información requerida y resulta demasiado breve y confuso, para lograr el objetivo comunicativo planteado. Las limitaciones lingüísticas (errores e imprecisiones gramaticales, léxicas, sintácticas, ortográficas o de puntuación) provocan dificultades en la formulación de lo que quiere decir. El texto no sigue los puntos de orientación dados.</p> <p>Extensión por tareas:</p> <p>Tarea 1: El candidato escribe menos de 20 palabras.</p> <p>Tareas 2 y 3: El candidato escribe menos de 55 palabras.</p>

Muestras de producciones escritas de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto)

DELE A2. Expresión e interacción escritas

Banda 1 (No apto)

Tarea 1

Hola,

Me llamo Megan. Estoy buscando un compañero de piso. Mi casa tiene dos cuarto y uno baño.

El precio de alquiler es de 740 euros para cada mes. No me gustan fiestas en la casa.

La calle es tímido. Los cuartos no más largos pero son suficientes. Muchas gracias.

Tarea 2

¡Hola, Sigríd!

Salamanca es muy bonita con los edificios dorados. Me gustan los edificios muchos. Soy de en la calle San Isidro cerca de la Plaza Mayor. Este mes he comido mucho helado y muchas tapas. Mis compañeros en todas las clases son muy simpáticas y intelígetes. Me alegre. Mas o menos Salamancans no les gustan los extranjeros a veces, Muchos extranjeros invadir la ciudad. No quiero salir. Me gusta la lengua de Castillón mucha. Es muy elegante. ¡te echo de menos!

Tu amiga,

Megan

Tarea 3

Lunes, 17 de junio

Querido diario:

El sábado era 10 de la mañana cuando jugé tenis. Mi amiga margarita jugó conmigo. Era 12 de la tarde cuando fui al supermercado. Era 14 de la tarde cuando comí en la casa de mi abuela. La comida fue mal. ¡Lo siento abuela! Era 17:30 de la tarde cuando fui al centre de comercial comprar un regalo para Luis. Espero le gusta. Era 20:45 cuando fui a buscar a Pedro. Fuimos a la fiesta cumpleaños de Luis juntos.

¡Buenas días!

Comentarios de los calificadores:	
Escala analítica	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Adecuación al género discursivo y coherencia: En la tarea 1, el candidato escribe un anuncio de forma sencilla y breve y transmite información personal muy básica («Estoy buscando un *compañero de piso.»), en las tareas 1 y 2 utiliza fórmulas de saludo elementales («Hola»; «Tu amiga»). Realiza descripciones muy básicas de lugares («Mi casa tiene dos cuartos y uno baño»), personas («Mis compañeros en todas las clases son muy simpáticas y *inteligetes») enlazando palabras con conectores muy sencillos y básicos. En este criterio la media se sitúa en la banda 1. Por tareas la valoración es: tarea 1 y 2, banda 2; tarea 3, banda 1. ▪ Corrección y alcance: El candidato utiliza con corrección unas pocas estructuras gramaticales sencillas («Me llamo...»; «Estoy buscando un *compañero de piso.»; «Este mes he comido mucho helado y muchas tapas»; «No quiero salir») pero cuando intenta crear estructuras apropiadas para su nivel comete errores continuos («El sábado era 10 de la mañana cuando *jugué al tenis. Mi amiga margarita *jugué conmigo.»; «Me gustan los edificios muchos», «Mis compañeros en todas las clases son muy simpáticas y inteligentes»). Presenta numerosos errores léxicos que no afectan a la comunicación («Es muy elegante»; «Los cuartos no son más largos pero son suficientes»; «Me alegre»). Sin embargo, en ocasiones, algunas imprecisiones impiden la comprensión del texto («La calle es tímido...»). En este criterio la media se sitúa en la banda 1. Por tareas la valoración es: tarea 1, banda 2; tarea 2 y 3, banda 1.
Escala holística	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El candidato se sitúa en la banda 1 porque aporta la información requerida de forma comprensible y logra transmitir los mensajes. Sigue los puntos de orientación dados y expresa con claridad la idea general, pero utiliza un repertorio lingüístico limitado y repetido que le lleva a cometer errores que afectan a la comprensión del discurso y a la falta de naturalidad. Muestra representativa de banda 1 en su media global. Por tareas la valoración holística queda de la siguiente manera: tarea 1 y tarea 2, banda 2; tarea 3, banda 1.

DELE A2. Expresión e interacción escritas

Banda 2 (Apto)

Tarea 1

Se alquile. Un piso muy cómodo para un estudiante de Salamanca. 100 euros cada mes. Hay dos habitaciones, un baño, un salón y una cocina. El habitación incluye todos los muebles. Vecinos y compañera de cuarto agradables. Comida y utilidades no incluyen. Si interesada, llámame: 555-555-555

Tarea 2

¡Hola, Miguel!

¡Qué tal! Estoy en Sevilla donde estoy estudiando español. Sevilla está muy bonita. Hay parques increíbles con fuentes y jardines. El río está muy cerca de mi piso y puedo verlo de la ventana. Dos o tres veces cada semana, me gusta correr a lado del río.

Mis clases están bien. Mis compañeros de clase y yo nos gusta estudiar cerca del río o en un parque. También, dos o tres veces cada semana charlamos en un café y hablar sobre nuestras vidas. Es todo. Hablaré contigo pronto.

Tarea 3

Lunes, 17 de junio

Querido diario:

Sábado fue un día muy loco. Me levanté a las 9 y a las 10 fui a mi clase de tenis donde jugué horrible. Cuando regresé a casa, me duche. Después, fui al supermercado con Lía, porque no tuve fruta o jabón. A las 1, me relajé y después fui a la casa de mi abuela para comida. A las 17,30, fui para comprar un regalo por Luis. Le compré un reloj. A las 20:30 fui a buscar a Pedro. 30 minutos luego, encontré a Pedro y a las 21:00 Pedro y yo fuimos a una fiesta por Luis. ¡Un buen día!

Comentarios de los calificadoros:	
Escala analítica	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Adecuación al género discursivo y coherencia: El candidato sigue los puntos de orientación dados. En ocasiones, puede omitir, alejarse o malinterpretar el tema requerido en alguno de ellos: Tarea 1, anuncio: describir a los vecinos y compañeros de piso y no referirse a las normas de convivencia («Vecinos y compañeros de cuarto agradables»); Tarea 2 explicar qué les gusta hacer a sus compañeros en lugar de describir cómo son («Mis compañeros de clase y yo nos gusta estudiar cerca del río...»). Escribe textos descriptivos y narrativos ordenados utilizando organizadores de la información («Me levanté a las 9 y a las 10 fui a mi clase...; cuando regresé a casa, me duche. Después, fui al supermercado con Lía, porque no tuve...; «Luego encontré a Pedro y a las 21:00»). Utiliza fórmulas básicas de cortesía («¡Hola, Miguel!»; «Hasta luego») y respeta las convenciones de género básicas («Se alquile»). En este criterio se sitúa en la banda 2. ▪ Corrección y alcance: Usa estructuras gramaticales sencillas («Hay dos habitaciones, un baño...»; «Estoy en Sevilla donde estoy estudiando español»; «Me gusta correr...») aunque comete errores básicos y predecibles en este nivel («Mis compañeros de clase y yo nos gusta estudiar...»; «Fui al supermercado porque no tuve fruta...» «Fui a la casa de mi abuela para comida...»; «El habitación incluye...»). Sin embargo, estos errores no impiden la comprensión. Presenta ciertas imprecisiones («Se Alquile») que no afectan a la comunicación. Tiene un repertorio léxico adecuado y amplio («piso muy cómodo»; «parques increíbles con fuentes y jardines...»). En este criterio se sitúa en la banda 2.
Escala holística	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Responde de manera clara y adecuada a las situaciones comunicativas planteadas. Aporta la información requerida en todas las tareas: descripción de la casa («Un piso muy cómodo para un estudiante de Salamanca.100 euros cada mes. Hay dos habitaciones, un baño, un salón y una cocina.»). Se expresa de manera sencilla incluso con cierta eficacia en intercambios de temas conocidos y cotidianos («Hay parques increíbles con fuentes y jardines. El río está muy cerca de mi casa y puedo verlo de mi ventana»). El discurso apenas contiene errores que dificulten la comprensión. Se sitúa en la banda 2.

6. La prueba de Expresión e interacción orales

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de <u>cuatro tareas</u> : dos de expresión y dos de interacción.
Duración:	15 minutos.
N.º de tareas:	4.
Calificación:	La calificación se realiza durante el tiempo de administración de la prueba. Se otorga una única calificación holística a la actuación del candidato en las cuatro tareas y dos calificaciones analíticas: una correspondiente a las tareas monológicas (tareas 1 y 2) y otra a las tareas que integran actividades comunicativas de la lengua de interacción oral (tareas 3 y 4). La calificación holística supone un 40% de la calificación final y la calificación analítica el 60% restante. En la calificación analítica las cuatro tareas se ponderan de la siguiente manera: tareas 1 y 2 (50%), tareas 3 y 4 (50%).
Administración:	El candidato dispone de 15 minutos de preparación previa para las tareas 1, 2 y 3 en los que puede tomar notas y escribir un borrador para consultar durante la prueba. Al inicio de la prueba se realizan una serie de preguntas de contacto que tienen como objetivo romper el hielo y que el candidato se tranquilice. En la sala donde se realiza la prueba hay dos examinadores: un examinador actúa como entrevistador e interlocutor y gestiona la interacción mediante preguntas que faciliten el desarrollo de las tareas y otro actúa como calificador y no interviene en el desarrollo de las tareas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	Exposición de un tema
Formato de la tarea:	La tarea consiste en un monólogo sostenido breve, previamente preparado, a partir de un tema que el candidato elige entre dos opciones dadas.
Duración:	Entre 3 y 4 minutos.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para realizar una presentación oral breve y ensayada en la que describe, en términos sencillos, aspectos y experiencias de su vida cotidiana, en relación con un tema concreto.
Tipo de textos:	Lámina con estímulos verbales, en la que se proporciona un desglose de los diversos aspectos del tema sobre los que se puede desarrollar el monólogo.

Tarea 2	Descripción de una fotografía
Formato de la tarea:	La tarea consiste en un monólogo sostenido breve, previamente ensayado, a partir de una fotografía.
Duración:	Entre 2 y 3 minutos.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para describir de manera breve y sencilla, los elementos de una escena de la vida cotidiana, en la que se reflejan aspectos de tipo práctico: compras, uso de medios de transporte, etc.
Tipo de textos:	Fotografía que refleja una situación de la vida cotidiana e indicaciones sobre el contenido de la descripción.

Tarea 3	Diálogo en una situación simulada
Formato de la tarea:	La tarea consiste en una conversación, previamente planificada, con el examinador en una situación simulada, a partir de la fotografía descrita en la Tarea 2.
Duración:	Entre 2 y 3 minutos.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para participar en conversaciones breves, de tipo transaccional, con el fin de satisfacer necesidades de supervivencia básica.
Tipo de textos:	Fotografía de la Tarea 2 e indicaciones sobre el contenido y desarrollo de la conversación.

Tarea 4	Conversación para llegar a un acuerdo
Formato de la tarea:	La tarea consiste en una conversación con el examinador, en situación simulada, a partir de una tarjeta de rol.
Duración:	Entre 3 y 4 minutos.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para participar en conversaciones informales breves y sencillas, que tienen lugar en intercambios sociales de tipo cotidiano y predecible, en que se tratan temas de interés para el candidato o asuntos de la vida diaria: intercambios sencillos y directos de información, opiniones y puntos de vista sencillos, gustos, deseos y preferencias, planes, experiencias, sugerencias y propuestas, etc.
Tipo de textos:	Tarjetas de rol que generan diferencia de información entre los interlocutores. Contienen estímulos visuales muy sencillos (iconos o fotografías) o estímulos verbales, en relación con el tema de la conversación y la línea en la que se debe situar el candidato respecto a este.

Escalas de calificación de la prueba de Expresión e interacción orales

Para la calificación de la prueba de Expresión e interacción orales se usan una escala analítica con cuatro categorías y una escala holística, que constan respectivamente de cuatro bandas ordinales que se extienden en un rango único que va de 0 a 3 puntos. A cada una de las bandas corresponde un único descriptor ilustrativo con el que se compara la actuación del candidato. En ambos instrumentos, la banda que se califica con 2 puntos es el equivalente a la descripción del nivel A2 (Plataforma) del *Marco común europeo de referencia*. El valor 3 supone una consecución sobrada del nivel. El valor 1 supone la no consecución del nivel a la vista de las respuestas.

DELE A2. Expresión e interacción orales - Escala analítica	
Pronunciación	
3	Su pronunciación y articulación son claras y comprensibles. No obstante, a veces puede resultar evidente su acento extranjero y puede cometer errores esporádicos.
2	Su pronunciación y articulación son generalmente bastante claras y comprensibles. Tiene acento extranjero y comete errores ocasionales que provocan que la comprensión requiera cierto esfuerzo.
1	Su pronunciación y articulación solo son correctas en palabras y frases memorizadas. La comprensión requiere cierto esfuerzo para interlocutores no habituados a tratar con hablantes del mismo grupo lingüístico.
0	Su pronunciación y articulación son prácticamente incomprensibles.

DELE A2. Expresión e interacción orales - Escala analítica	
Corrección	
3	Muestra un control razonable de un repertorio de estructuras simples (tiempos de indicativo, posesivos, verbo gustar, perífrasis básicas), lo que le permite construir oraciones sencillas. Es posible que aún cometa errores, pero no interfieren en la transmisión de la idea general.
2	Utiliza algunas estructuras sencillas correctamente, aunque todavía comete errores básicos de forma sistemática como, por ejemplo, confusión de tiempos verbales, faltas de concordancia, vacilaciones o malentendidos por influencia de otras lenguas. Sin embargo, los errores no impiden la comprensión de lo que pretende decir.
1	Muestra control insuficiente de las estructuras gramaticales sencillas y de modelos de oraciones breves y básicas, por ejemplo: errores en el uso del presente y en la concordancia sujeto-verbo, y uso de infinitivos en lugar de verbos flexionados. Los numerosos errores hacen que la comunicación sea muy difícil.
0	Silencio, palabras sueltas y expresiones aisladas o numerosos errores e interferencias de otras lenguas que hacen el discurso incomprensible.

DELE A2. Expresión e interacción orales - Escala analítica	
Alcance	
3	Su repertorio lingüístico le permite intercambiar información personal y de su entorno más cercano sin mucho esfuerzo, y desenvolverse en situaciones cotidianas con suficiente eficacia y precisión. Comete errores e imprecisiones cuando arriesga con temas menos previsibles.
2	Su repertorio lingüístico le permite transmitir información limitada sobre temas personales y del entorno más cercano en situaciones sencillas o cotidianas (necesidades básicas, transacciones comunes), aunque tiene que adaptar el mensaje y buscar las palabras.
1	Su repertorio lingüístico se limita a un grupo muy reducido de palabras o exponentes memorizados: datos personales y asuntos de necesidad inmediata. Las imprecisiones léxicas y las interferencias de otras lenguas le impiden alcanzar el objetivo comunicativo.
0	Silencio o repertorio compuesto por alguna palabra aislada. Numerosos errores o palabras de otras lenguas.

DELE A2. Expresión e interacción orales - Escala analítica	
Coherencia	
3	Produce un discurso bastante continuo y utiliza conectores habituales («además», «por eso», «entonces»). Es capaz de mantener una conversación sobre temas cotidianos de interés personal, aunque pueda mostrar alguna duda o precisar de alguna reformulación del interlocutor.
2	Se expresa con enunciados breves que enlaza con conectores sencillos («y», «pero», «porque»). Logra transmitir la información, aunque se produzcan pausas, vacilaciones y falsos comienzos. Sabe responder a las preguntas de su interlocutor e indicar cuando comprende, pero tiene dificultades para llevar la iniciativa en una conversación.
1	Su discurso es confuso, se limita a enunciados aislados, sin elementos de enlace o solo con la conjunción «y». Precisa de las repeticiones y reformulaciones del interlocutor y sus respuestas a veces no corresponden a las preguntas.
0	Silencio completo o conversación basada totalmente en la repetición y la reformulación. Discurso confuso e incomprensible.

DELE A2. Expresión e interacción orales - Escala holística	
3	<p>Añade a la información requerida algunos detalles, comentarios, valoraciones, opiniones, motivos de ciertas acciones...</p> <p>Tiene un repertorio lingüístico suficiente para desenvolverse en situaciones cotidianas y hablar sobre su vida y su entorno, con algunos errores.</p> <p>Es capaz de construir un discurso bastante continuo y cohesionado y mantener conversaciones sencillas.</p>
2	<p>Aporta la información requerida y logra transmitir los mensajes.</p> <p>Es capaz de proporcionar o intercambiar información, con errores sistemáticos y un repertorio lingüístico muy básico, siempre que las situaciones y los temas estén relacionados con su vida, su entorno y sus necesidades inmediatas.</p> <p>Resultan evidentes las pausas y las dudas y requiere la ayuda del interlocutor para mantener una conversación.</p>
1	<p>Aporta solo algunos datos que resultan insuficientes para transmitir los mensajes.</p> <p>Utiliza expresiones sencillas y frases muy breves y aisladas, relativas a su entorno más inmediato, con muchos errores básicos e interferencias de otras lenguas.</p> <p>Produce un discurso muy limitado lleno de pausas y dudas. La comunicación depende de las repeticiones y reformulaciones del interlocutor.</p>
0	<p>No hay respuesta o la respuesta se limita a indicar que no comprende, o a palabras aisladas.</p> <p>Discurso prácticamente incomprensible con abundantes errores y un alto porcentaje de palabras de otras lenguas.</p> <p>Dependencia total del interlocutor.</p>

Muestras de producciones orales de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto)

DELE A2. Expresión e interacción orales

Banda 1 (No apto)

Muestra de producción oral

Comentarios de los calificadores:

Escala analítica

- **Pronunciación:** Su pronunciación es generalmente bastante clara y comprensible, sin embargo, comete errores ocasionales, no tanto en la articulación de los sonidos, como en la colocación de la sílaba tónica de ciertas palabras («*espécial»; «*teléfono», «*múseos», etc.). El candidato supera la banda anterior (banda 1), en que la pronunciación y articulación solo son correctas en palabras y frases memorizadas y la comprensión requiere cierto esfuerzo, pero no alcanza la banda 3 porque sus errores y su acento extranjero no son esporádicos.
- **Corrección:** El candidato muestra control insuficiente de las estructuras gramaticales sencillas y de modelos de oraciones breves y básicas, como las frases en presente («*So *prefero, prefiero, paso, pasar mi tiempo libre con amigos...»), la concordancia sujeto-verbo («Yo y *mi amigos prefe...*prefieren hacer deporte»), el uso de hay («*Está mucho gentes»), o el verbo gustar («No *gusta, no *gusta, *prefero ciudad»). Sin embargo, a pesar de los numerosos errores, su discurso no es incomprensible, como es propio de la banda inferior 0.
- **Alcance:** Su repertorio lingüístico se limita a un grupo muy reducido de palabras o exponentes memorizados: datos personales y asuntos de necesidad inmediata («Direccion es hotel Playa, Plaza de *torros 2 y mi teléfono es el *nombre de móvil 7600»). Lo limitado de su repertorio le impide alcanzar el objetivo comunicativo y le sitúa en la banda 1 aunque va más allá de alguna palabra aislada, por lo que supera la banda 0.
- **Coherencia:** Su discurso es confuso, se limita a enunciados aislados, sin elementos de enlace o solo con la conjunción «y» («*Tiempo libre *pasa muy interesante con amigos y muy fácil»). Precisa de las repeticiones y reformulaciones del interlocutor («— [E.] Por ejemplo, ¿qué gente hay? — ¿Gentes?... *Está señor viejo con um... — [E.] Maleta. —Sí, maleta»). Su discurso es confuso pero no incomprensible, por lo que supera la banda 0.

Escala holística

- El candidato aporta solo algunos datos que resultan insuficientes para transmitir los mensajes («No *gusta, no *gusta, *prefero ciudad. Mi, mi mi... *me creo vamos a playa un día, umm, vamos a playa mañana»). Utiliza expresiones sencillas y frases muy breves y asiladas, relativas a su entorno más inmediato, con muchos errores básicos e interferencias de otras lenguas. («Tengo amigos *espécial, seis u ocho, *pero tengo *mucho amigos no muy *espécial y yo prefiero pasar, paso mi tiempo libre con amigos muy especi, especi especial, sorry, especial»; «—[E.] Tiene su información... —Tiene... mi nombre, mi, mi *nombre de *teléfono»). Produce un discurso muy limitado lleno de pausas y dudas («¿Problema? Yo no *este su maleta ehhhh [silencio] Yo no tengo mi maleta»). La comunicación avanza casi exclusivamente a partir de las repeticiones y reformulaciones del interlocutor del cual depende («—[E.] ¿A qué hora ha salido su vuelo? —¿Sorry? —[E.] ¿A qué hora? ¿Qué hora? —¿Qué hora? o... cho —[E.] ¿Ocho de la mañana? —De la mañana, sí»). El candidato se sitúa en la banda 1 ya que, a pesar de los numerosos errores básicos, no emite únicamente palabras aisladas y su discurso resulta comprensible.

DELE A2. Expresión e interacción orales

Banda 2 (Apto)

Muestra de producción oral

Comentarios de los calificadores:

Escala analítica

- Pronunciación:** Su pronunciación es generalmente bastante clara y comprensible, pero su evidente acento extranjero, su entonación y la dificultad para pronunciar algunos sonidos (oclusivas, dentales y la «erre») o palabras («restaurante») hacen que a veces la comprensión requiera esfuerzo por parte del interlocutor. Su pronunciación es correcta no solo en frases memorizadas como indica la banda 1, aunque no alcanza la banda 3 porque sus errores y su acento no son esporádicos.
- Coherencia:** La candidata se expresa ayudada de enunciados breves que enlaza con conectores sencillos («Creo que la mujer es... está enferma porque tiene mala cara») aunque se produzcan pausas, vacilaciones y falsos comienzos sabe responder a las preguntas de su interlocutor e indicar cuándo comprende («—[E.] ¿Hace una dieta

Escala holística

sana? —¿?... —[E.] ¿Come bien? Verduras, frutas... —Ah, sí»), aunque tiene dificultades para llevar la iniciativa en una conversación: Su discurso no se limita a enunciados aislados sin elementos de enlace, y sus respuestas corresponden a las preguntas del interlocutor, por lo que supera la banda inferior 1.

- **Alcance:** Su repertorio lingüístico le permite transmitir información limitada sobre temas personales y del entorno más cercano en situaciones sencillas o cotidianas: necesidades básicas y transacciones comunes («Tiene... tiene el pelo cor... corto y... corto»; «... y en las en las manos *hay un... ¿cómo se dice? —[E.] ¿Carpeta? —Oh, carpeta»). La candidata tiene que adaptar el mensaje y buscar las palabras para comunicarse, aunque su repertorio no se limita a un grupo de exponentes memorizados sobre datos personales y asuntos de necesidad inmediata como en la banda 1.
- **Corrección:** Utiliza algunas estructuras sencillas correctamente («... en el fin de semana me *gusta... me *gustó salir con mis amigos y yyy ir a cenar, ir al cine o ir a un karaoke»), aunque todavía comete errores básicos de forma sistemática («... todos los días *fuimos *fuimos a cenar o *estudiamos juntos»), faltas de concordancia («*Son... *están enferma enferm... enferma»), o malentendidos («Me gusta pasar mi... pasar mi tiempo *libro... libre con mis amigos»). La candidata se sitúa en la banda 2 porque sus errores no hacen la comunicación muy difícil, como en la banda inferior 1.
- La candidata aporta la información requerida y logra transmitir los mensajes («Creo que la mujer es está enferma porque tiene mala cara»). Por otra parte, es capaz de proporcionar o intercambiar información, con errores sistemáticos, y un repertorio lingüístico muy básico en situaciones y temas relacionados con su vida, su entorno y sus necesidades inmediatas. («Mi mejor... mi mejor amigo... mi mejor amiga, es una chica, es muy guapa y... *bel... es muy guapa, tiene el pelo corto y liso.»). Resultan evidentes las pausas y las dudas («Creo que lo mejor es ir a un resturante, restaurante»), y puede requerir la ayuda del interlocutor para mantener una conversación («— [E.] ¿Le duele mucho? —Sí. —[E.] ¿Y tiene tos? —¿? —[E.] Tos, cof cof —Ah, un poco»). La candidata se sitúa en la banda 2, porque proporciona suficiente información para transmitir los mensajes, no añade información y su discurso no es continuo y cohesionado, como corresponde a la banda 3.

7. El sistema de calificación del examen

Proceso de calificación

La calificación de las diferentes pruebas del examen DELE A2 se realiza mediante dos sistemas diferentes, que dependen de la configuración y el formato de las tareas e ítems que las componen:

- Calificación automática.
- Calificación mediante examinador.

Pruebas de comprensión

Las pruebas de comprensión contienen ítems dicotómicos (con una sola respuesta correcta) de respuesta preseleccionada, por lo que son calificadas de forma automática. Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos y no se penalizan. La puntuación máxima que se puede obtener en las pruebas de comprensión es igual al número de ítems que contienen. La puntuación directa (el número de ítems correctos) se transforma a su equivalencia en una escala de 25 puntos mediante la siguiente fórmula:

$$\frac{\text{puntuación directa} \times 25}{\text{puntuación directa máxima posible}} = \text{puntuación final}$$

Por ejemplo, si un candidato obtiene en la prueba de comprensión de lectura, que consta de 30 ítems, 20 puntos (20 ítems correctos y 10 incorrectos), su calificación en dicha prueba sería de 16,67 puntos:

$$\frac{20 \times 25}{30} = 16,67$$

Pruebas de expresión e interacción

Las pruebas de expresión e interacción contienen tareas de respuesta abierta —aunque el tipo de texto de salida y su contenido esté pautado en mayor o menor medida— por lo que su calificación la realizan examinadores debidamente formados y acreditados que usan escalas de calificación.

Los calificadores asignan una calificación de entre 0 y 3 para cada categoría de las escalas. Después de aplicar la ponderación de las calificaciones correspondientes a las diferentes escalas y tareas, se obtiene la puntuación directa. La puntuación máxima que se puede obtener en cada

prueba de expresión e interacción es 3. La puntuación directa se transforma a su equivalencia en una escala de 25 puntos mediante la siguiente fórmula:

$$\frac{\text{puntuación directa} \times 25}{\text{puntuación directa máxima posible}} = \text{puntuación final}$$

Por ejemplo, si un candidato obtiene en la prueba de expresión e interacción escritas 2 puntos, su calificación en dicha prueba sería de 16,67 puntos:

$$\frac{2 \times 25}{3} = 16,67$$

Calificación del examen

La puntuación máxima que puede alcanzarse en el examen es de 100 puntos. A efectos de calificación, las distintas pruebas se agrupan de la siguiente manera:

Grupo 1:

- Comprensión de lectura (25 puntos).
- Expresión e interacción escritas (25 puntos).

Grupo 2:

- Comprensión auditiva (25 puntos).
- Expresión e interacción orales (25 puntos).

Existen dos calificaciones posibles: «Apto» y «No apto». La calificación global de «Apto» se obtiene si se logra una puntuación igual o superior a la puntuación mínima exigida para cada uno de los grupos de pruebas:

- Grupo 1: 30,00 puntos.
- Grupo 2: 30,00 puntos.

Comunicación de calificaciones

En un plazo de aproximadamente tres meses desde la realización del examen, el Instituto Cervantes informa de los resultados obtenidos por los candidatos a través del portal de los Diplomas de Español http://diplomas.cervantes.es/informacion/consulta_notas.html, mediante comunicación individual de calificaciones, documento que tiene carácter informativo (no tiene valor acreditativo).

En las notificaciones de calificación, los resultados obtenidos figuran desglosados del modo siguiente:

	Destrezas de lecto-escritura		Destrezas orales	
	Comprensión de lectura	Expresión e interacción escritas	Comprensión auditiva	Expresión e interacción orales
Puntuación máxima	25,00	25,00	25,00	25,00
Puntuación mínima exigida	30,00		30,00	
Puntuación obtenida	11,00 puntos	14,58 puntos	13,00 puntos	10,21 puntos
Calificación	25,58 puntos		23,21 puntos	
	(No apto)		(No apto)	
Calificación global	No apto			

Revisión de la calificación y reclamación

En caso de disconformidad con las calificaciones obtenidas o con los procedimientos académico-administrativos aplicados, el candidato puede presentar en los plazos establecidos una solicitud de revisión de calificaciones o reclamación a la Dirección Académica del Instituto Cervantes. Se inicia entonces un proceso de revisión de las pruebas tras el que la Dirección Académica procede a comunicar al candidato la resolución definitiva de su caso.

Glosario

Adecuación al género discursivo: Adaptación del texto al contexto discursivo, al registro, a los interlocutores, a sus intenciones comunicativas, al canal de producción y recepción, etc.

Administración: Procedimiento por el cual se aplican las pruebas de que consta un examen a los candidatos.

Alcance: Equilibrio entre los recursos léxicos (palabras, grupos de palabras, fórmulas o expresiones) utilizados y los temas y las situaciones de comunicación.

Banda: Cada uno de los niveles que conforman una escala de calificación.

Calificación: Proceso de asignar una puntuación a las respuestas de un candidato.

Calificador: Persona que asigna una puntuación a las respuestas de un candidato en una prueba escrita y en la prueba oral.

Categoría: Cada uno de los aspectos que se valoran en la producción del candidato que conforman una escala de calificación.

Coherencia: Control de los recursos necesarios para establecer relaciones entre el discurso y la situación de comunicación (participantes, circunstancias espacio-temporales, etc.) y para marcar las relaciones entre las unidades de significado dentro del propio texto (conectores, pronombres, etc.).

Corrección: Conocimiento y capacidad de uso de las categorías gramaticales y de las reglas morfosintácticas.

Escala analítica: Escala consistente en una descripción de categorías independientes de la producción del candidato jerárquicamente ordenadas en bandas y utilizada para efectuar juicios subjetivos.

Escala holística: Escala consistente en una descripción general de la producción del candidato jerárquicamente ordenada en bandas y utilizada para efectuar juicios subjetivos.

Examinador: Persona que asigna, mediante una valoración subjetiva, una puntuación a la actuación de un candidato.

Focalización: Aspecto de la habilidad del candidato que se evalúa en una tarea.

Formato de la prueba: Conjunto de características de presentación de la prueba.

Formato de la respuesta: Conjunto de características de presentación de la respuesta del candidato.

Formato de la tarea: Conjunto de características de presentación de la tarea.

Ítem: Elemento de un examen que se puntúa por separado.

Ítem dicotómico: Pregunta que es puntuada a partir de dos categorías, por ejemplo, «correcto» o «incorrecto».

Material de entrada: Conjunto de elementos aportado en una tarea para suscitar la respuesta del candidato.

Respuesta preseleccionada: Respuesta que selecciona el candidato entre varias opciones que se le ofrecen.

Respuesta abierta: Respuesta que debe ser producida, no seleccionada, por el candidato.

Ponderación: La contribución relativa de la puntuación de una tarea o prueba con respecto a otras partes del examen.

Prueba: Apartado de un examen que se usa para evaluar una habilidad específica (por ejemplo, una prueba de expresión escrita).

Puntuación convertida: La puntuación obtenida por un candidato en una prueba después de haber sido manipulada matemáticamente.

Puntuación directa: La puntuación obtenida por un candidato en una prueba antes de ser manipulada matemáticamente.

Tarea: Actividad que consta de unas instrucciones y de un material de entrada, y que deben realizar los candidatos. Una tarea puede incluir más de un ítem (por ejemplo, una tarea de comprensión de lectura puede contener varios ítems).

Texto de salida: Texto que produce el candidato.



Información adicional

Cualquier consulta relacionada con la información contenida en esta guía o con información adicional sobre aspectos académicos del examen DELE A2 deberá dirigirse a:

Departamento de Certificación y Acreditación – Dirección Académica

Instituto Cervantes

C/ Alcalá, 49

E-28014 Madrid

dcl@cervantes.es